

IONEL CORDOVAN
MIRELA AVRAM

NOEMI CORDOVAN
MARIANA BAICU

ALFABETĂRO AND-E
TRIN ĆHIBĂ

RROMANI – RUMUNIKANI
- ANGLIKANI



ALFABETAR TRILINGV
RROM – ROMÂN –
ENGLEZ



TRILINGUAL ALPHABET
RROMANI – ROMANIAN
- ENGLISH



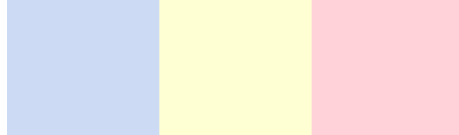
Oradea

2021





ambrol



arici

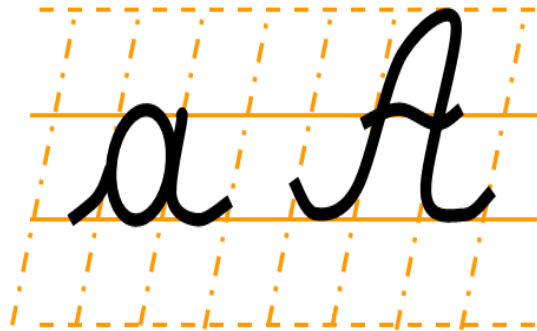


ant

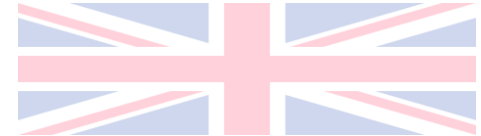
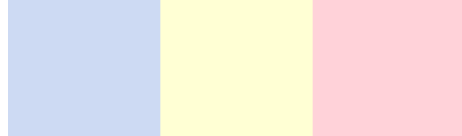
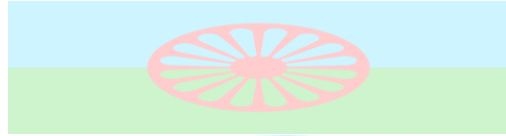


anro

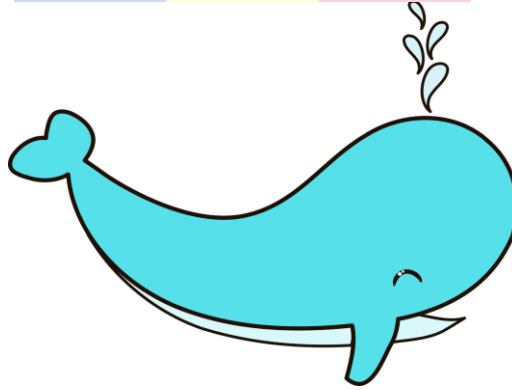
a A



architect



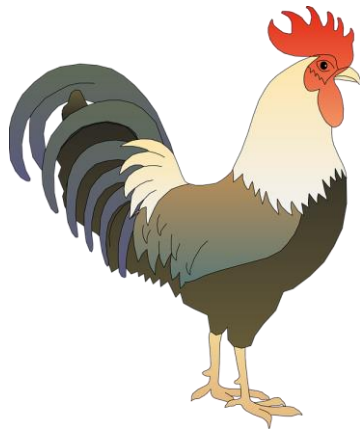
balo



balenă

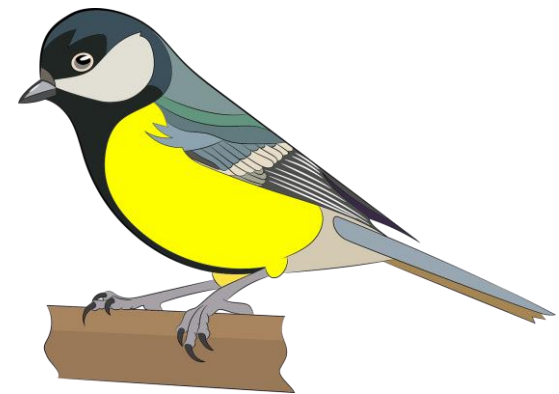


bee

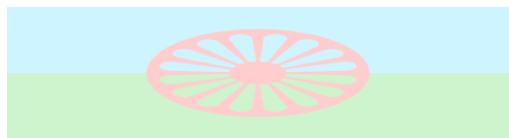


başno

b B

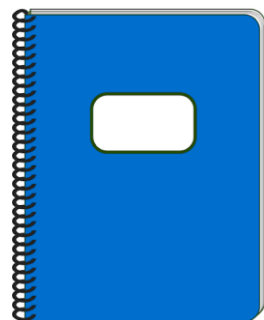
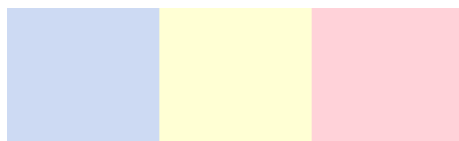
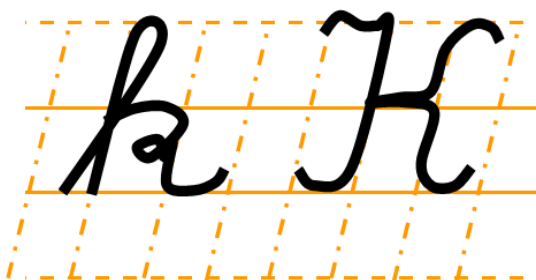


bird



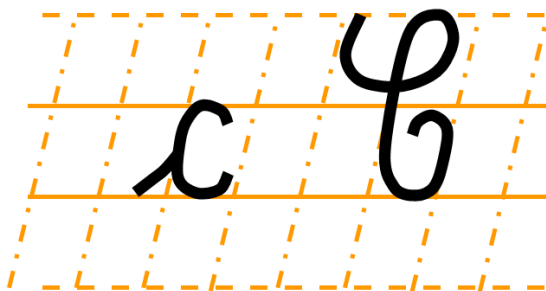
kangli

k K



caiet

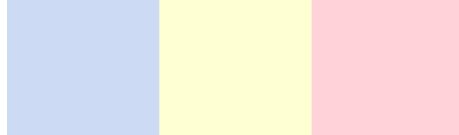
c C



cake



castle



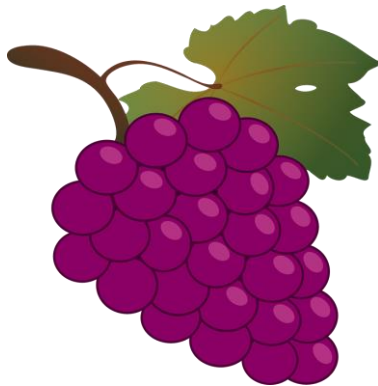
dudum



dinozaur

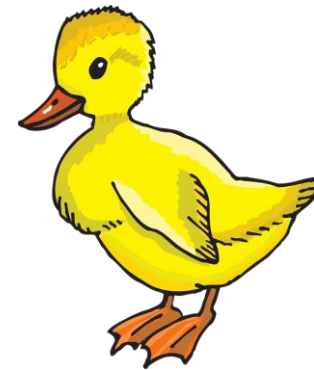
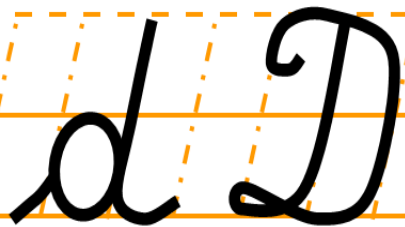


dog

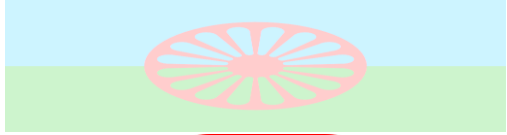


drakha

d D



duck

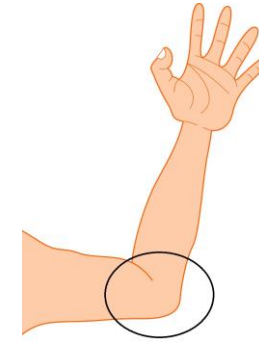


7

efta



elicopter



elbow

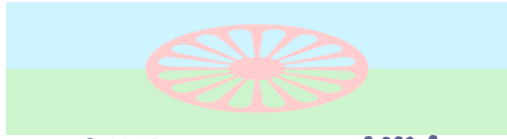
9

enă

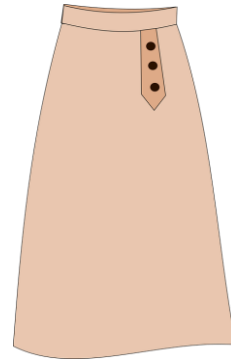
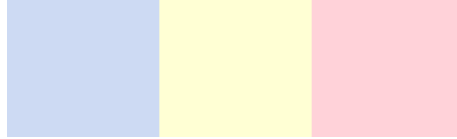
e E



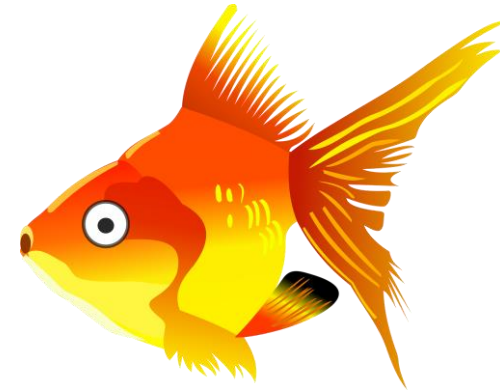
elephant



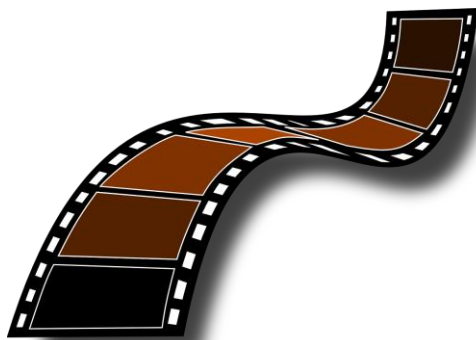
felăstra



fustă

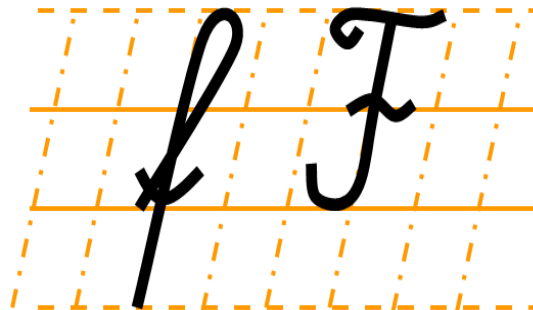


fish

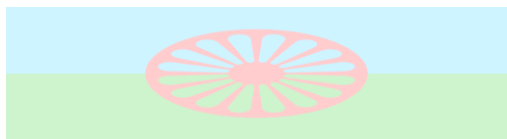


fîlmo

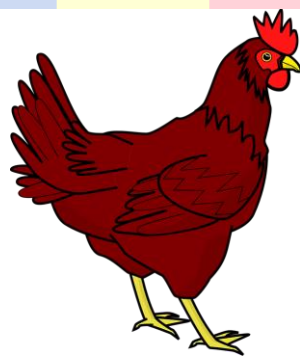
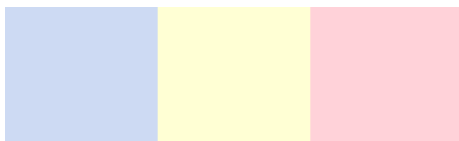
f F



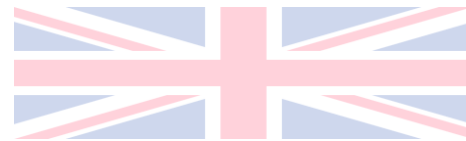
flower



grast



găină

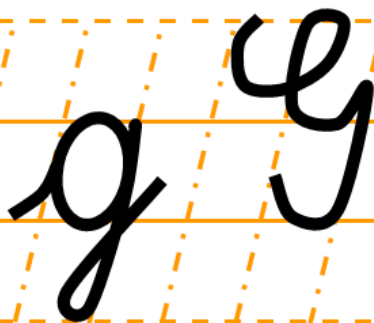


goat

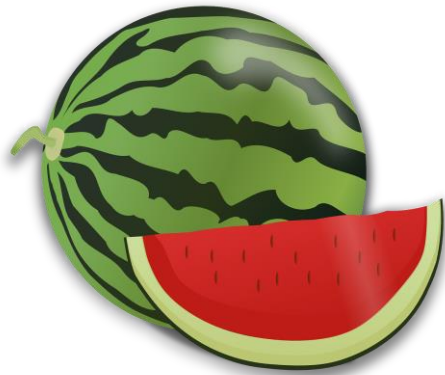
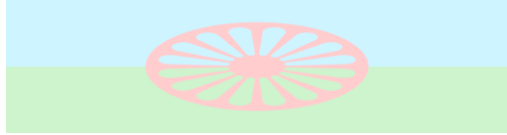


gono

g G



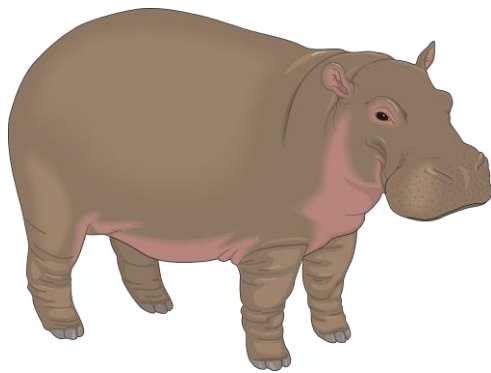
gate



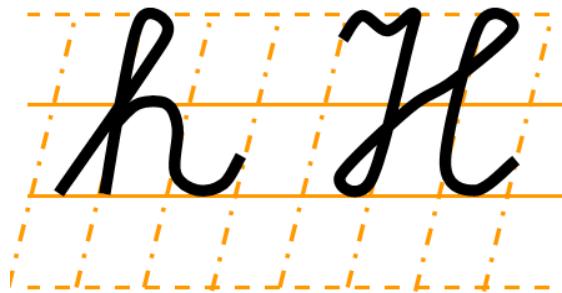
herbùzo

hotel

house



h H

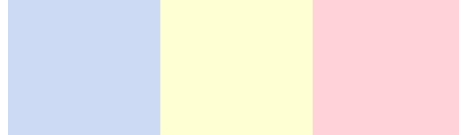


hipopotàmo

hearth



icali



iepure

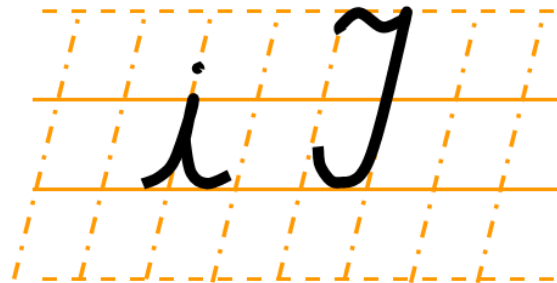


image

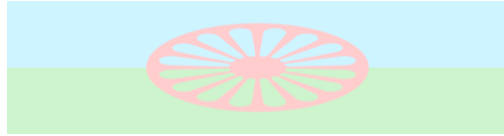


ivend

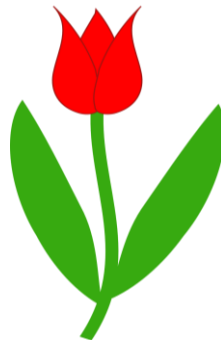
il



institution



lil



lalea



lamp

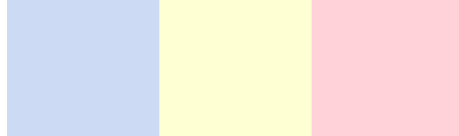
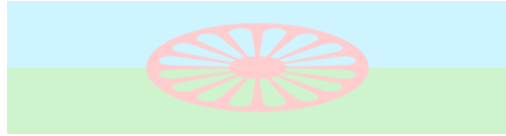


love

IL



lollipop



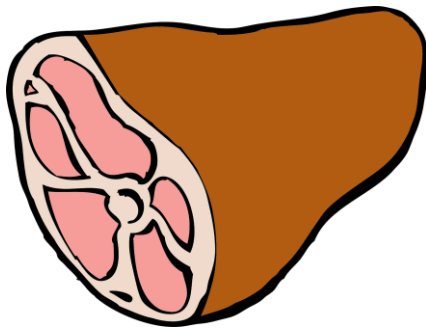
manro



melc

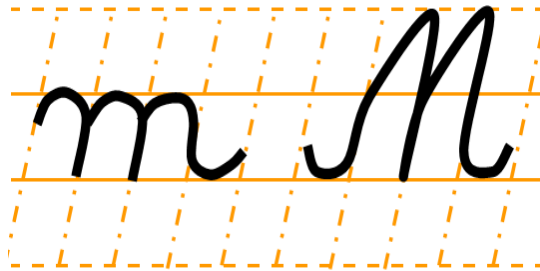


monkey

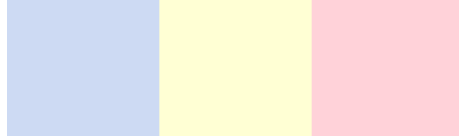
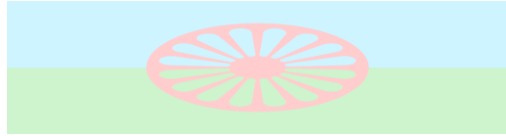


mas

m M



mirror



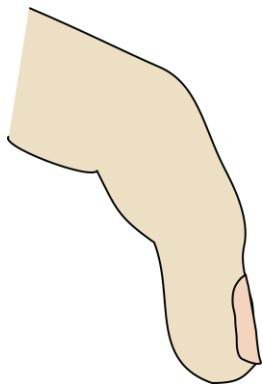
nakh



nor

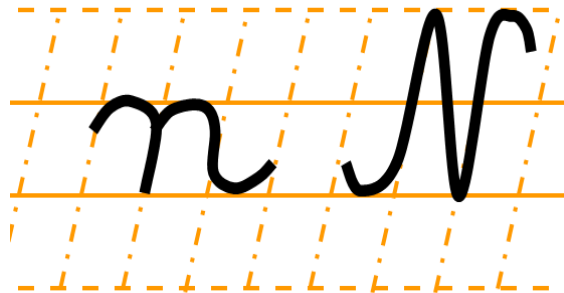


nut

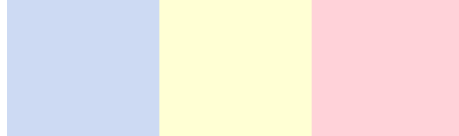
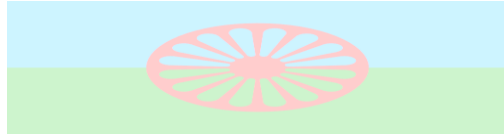


naj

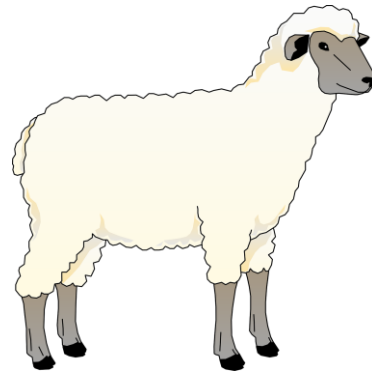
n N



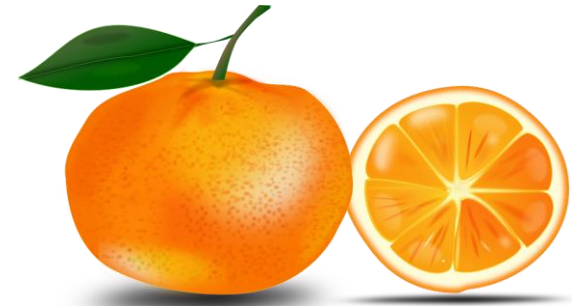
nest



opre



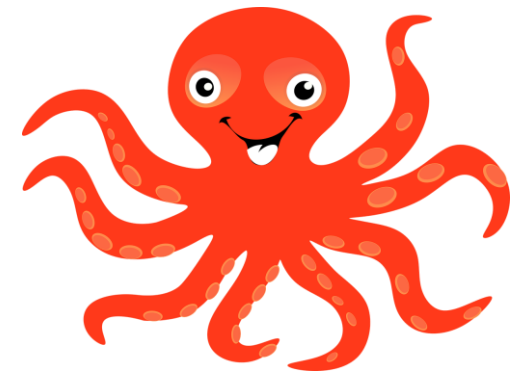
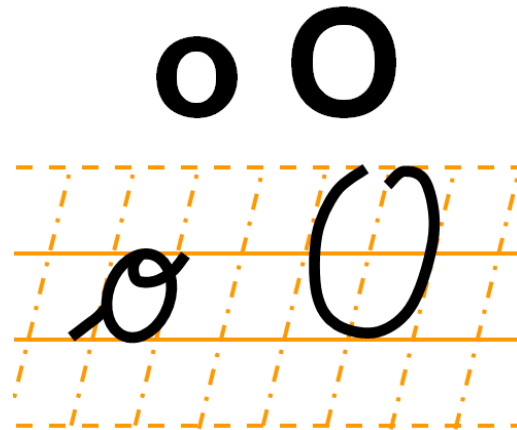
oaie



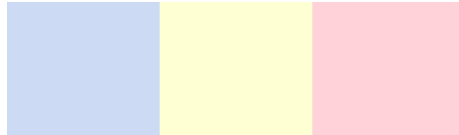
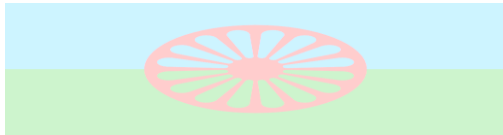
orange



oxto



octopus



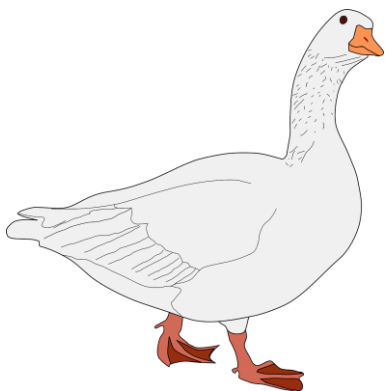
purum



pantof

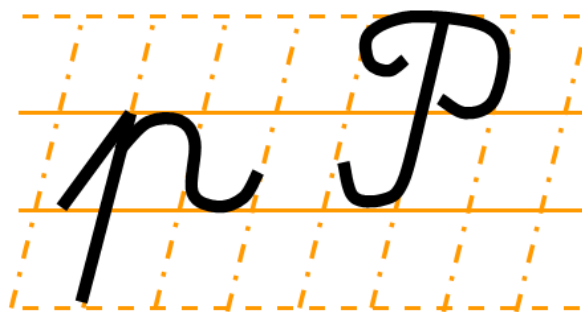


pencil

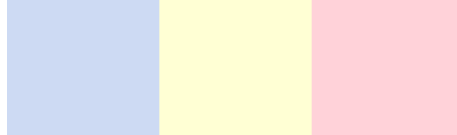


papin

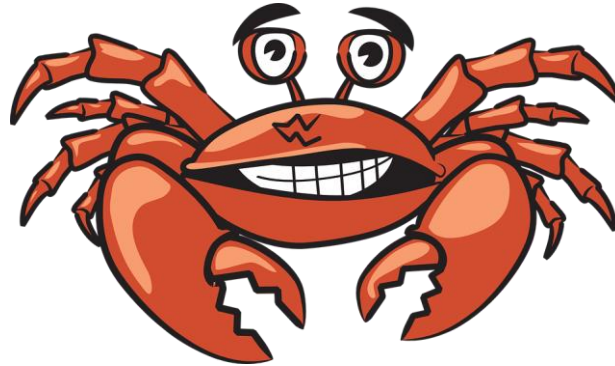
p P



pony



rikono



rac

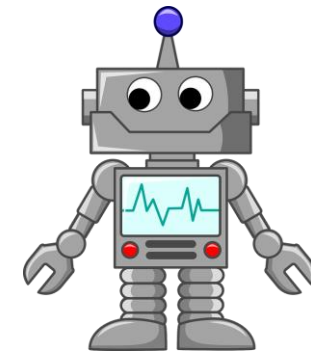
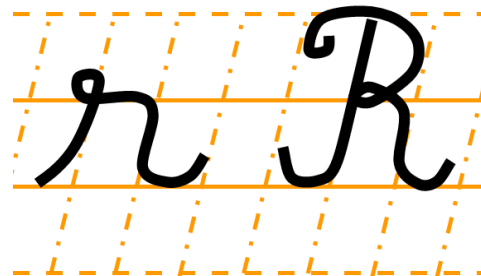


rose

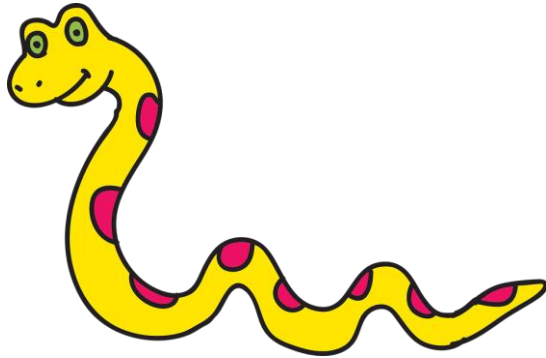
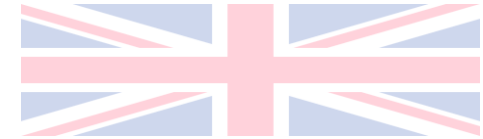
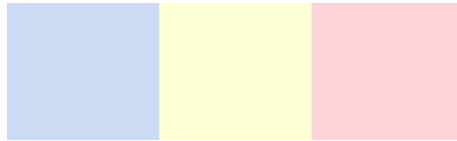
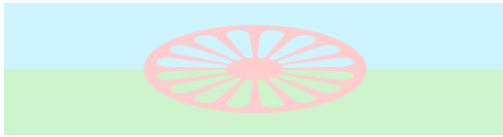
r R



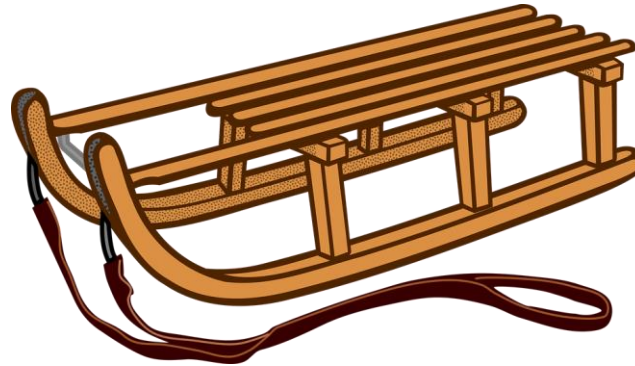
rićhino



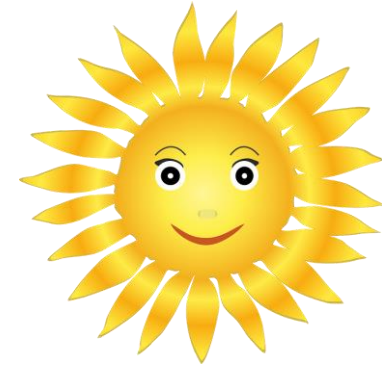
robot



sap



sanie

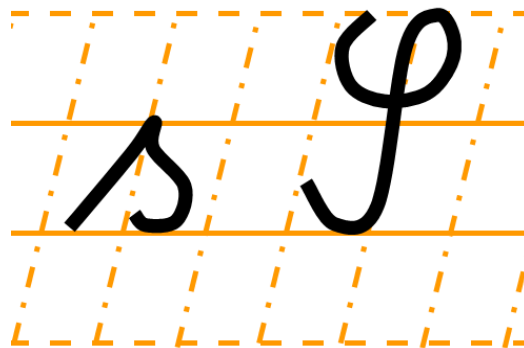


sun

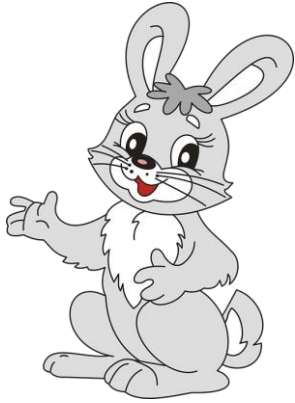
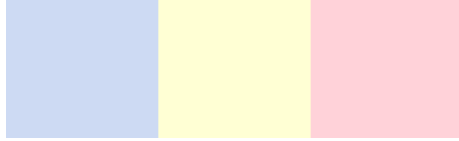
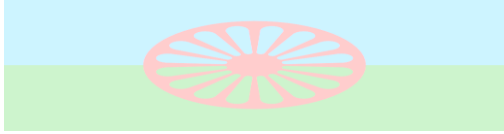


sir

s S

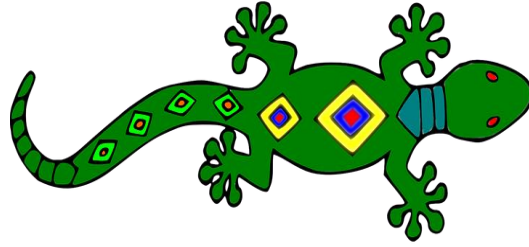
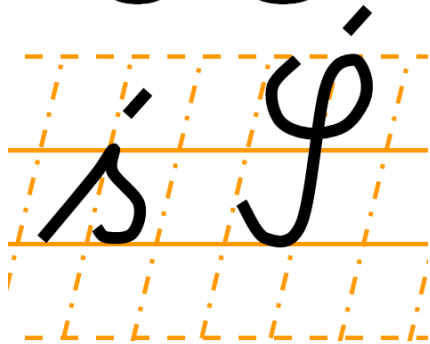


six



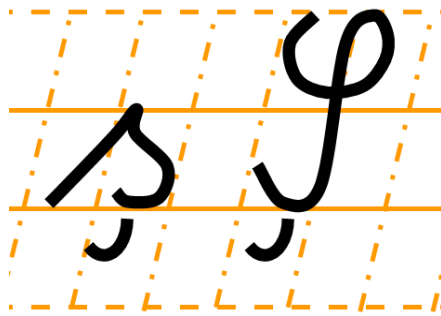
șoșoj

ș Ș



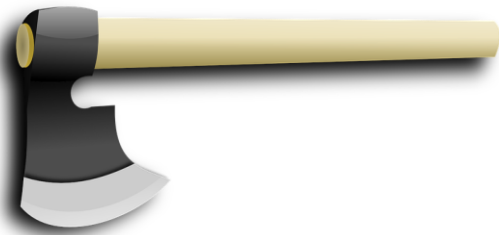
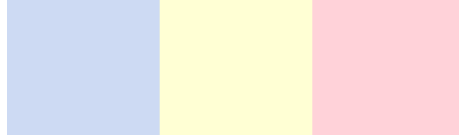
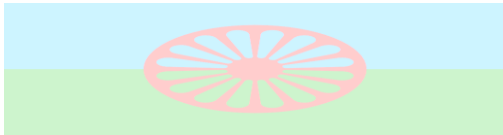
șopârlă

ș Ș



shark

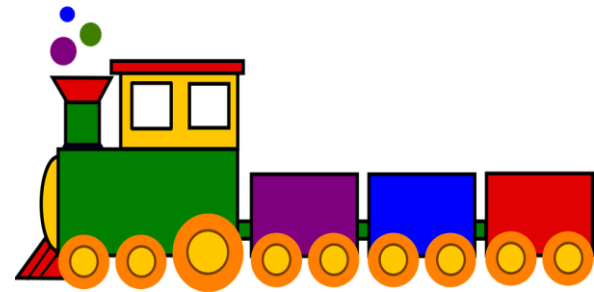
sh Sh



tover



tort

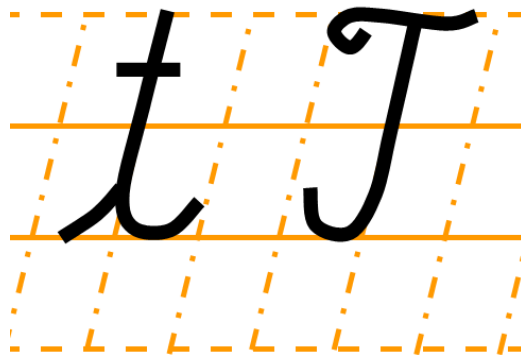


train

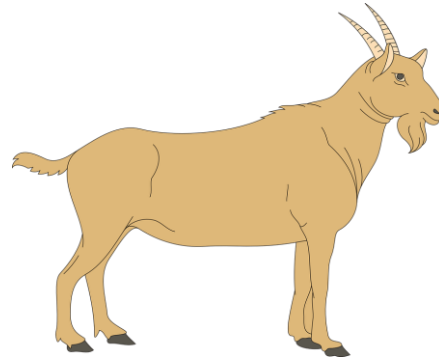
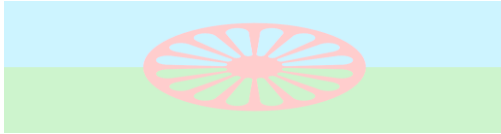


trin

t T



truck



ciknida

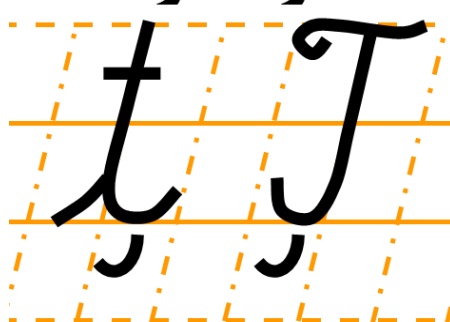
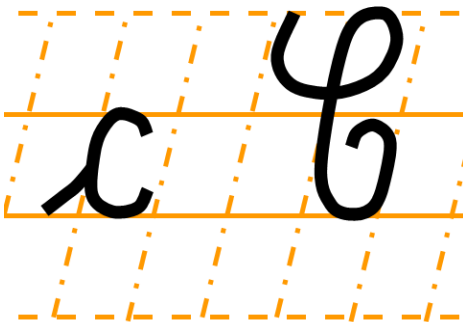
țap

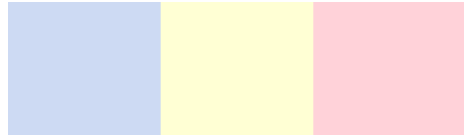
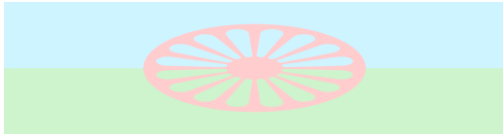
tsunami

c C

ț Ț

ts Ts





udar



ureche

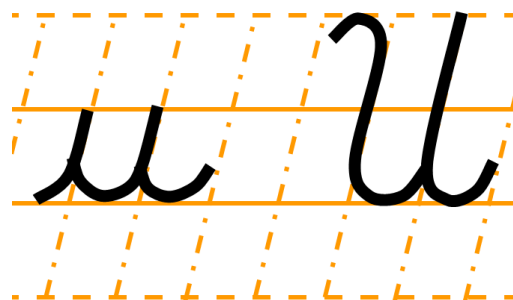


umbrella

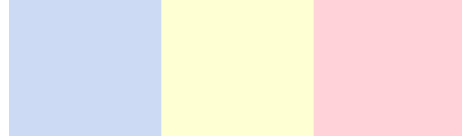
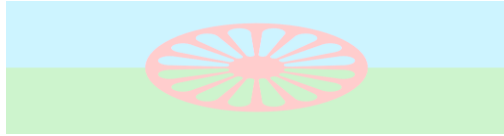


ućhar

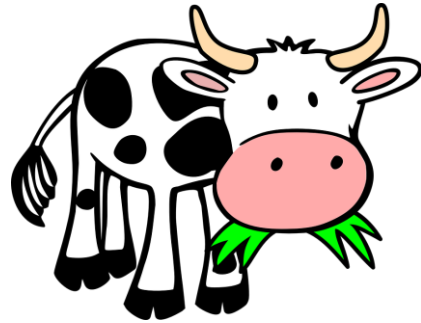
u U



unicorn



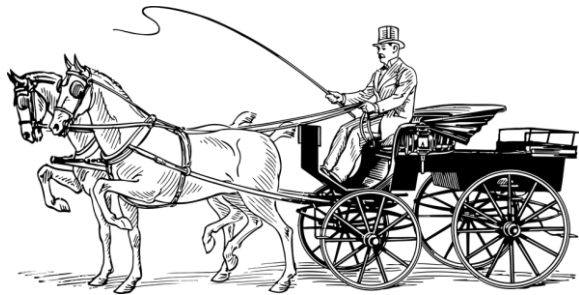
vast



vacă

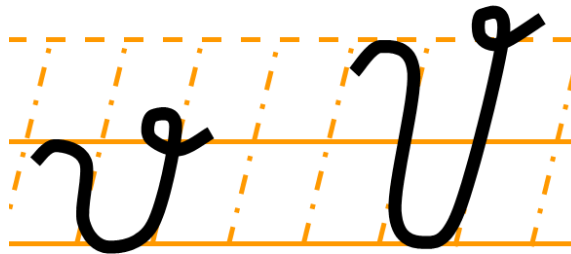


van

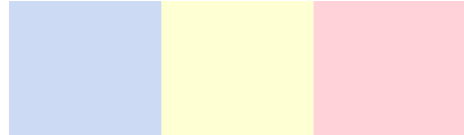
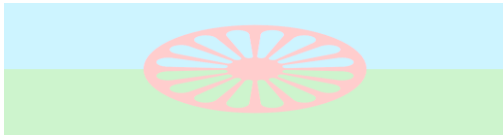


vurdon

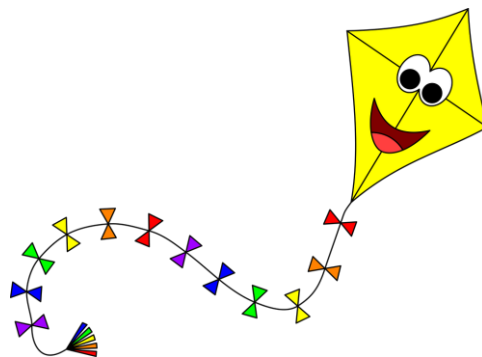
v V



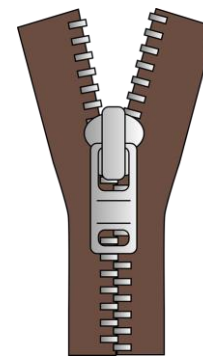
vegetables



zèbra



zmeu

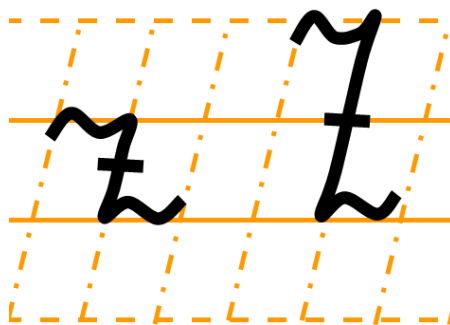


zip

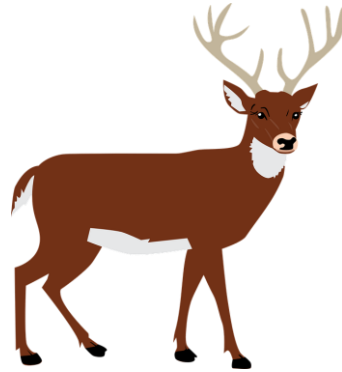
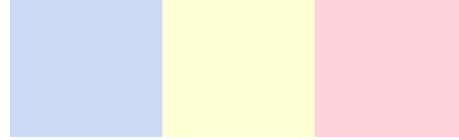
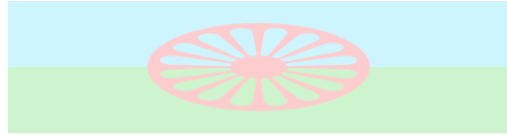


zumi

z Z



zoo



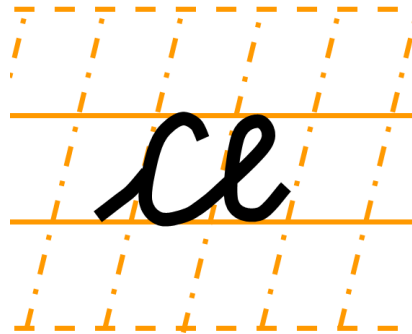
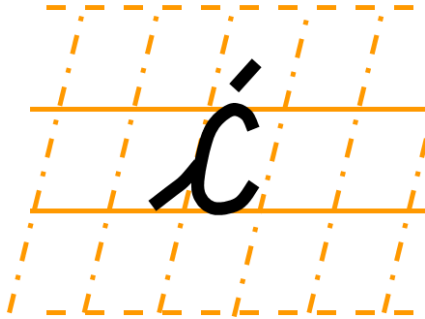
čas

cerb

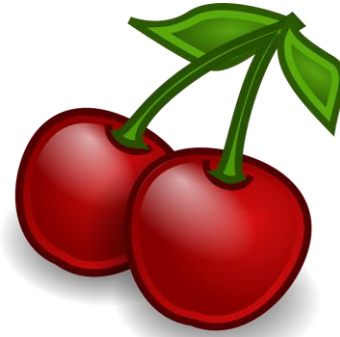
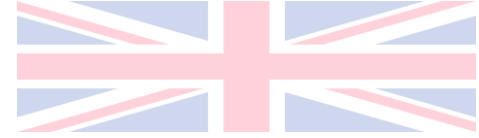
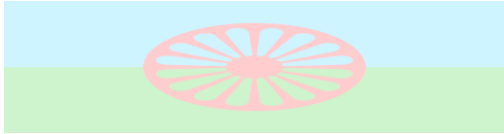
chair

ć

ce



ch



ćirikli

cireșe

children

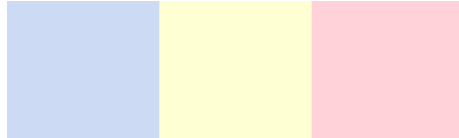
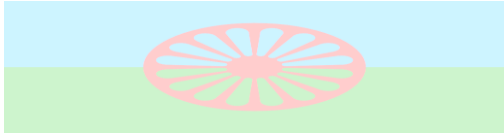
ć

ci

ch

ć

ci



3eno

geam

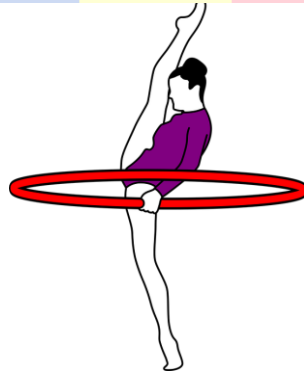
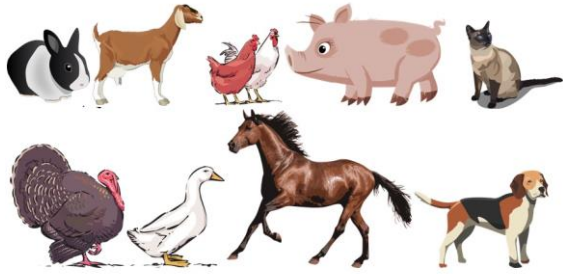
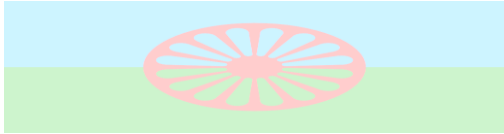
gem

3

ge



ge



3ivutre

gimnastă

giraffe

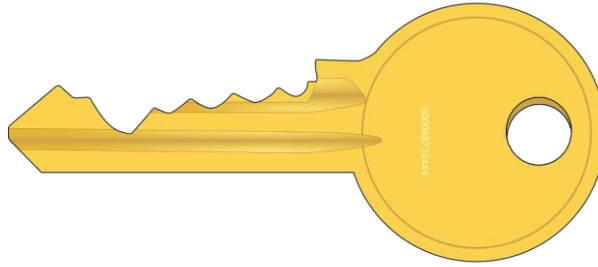
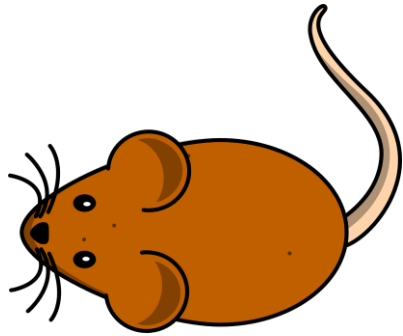
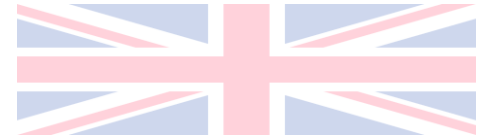
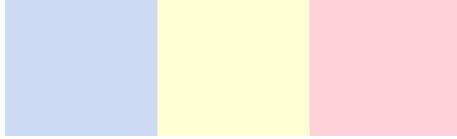
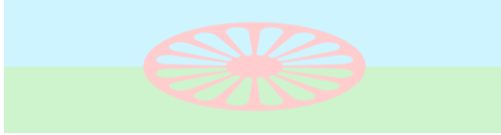
3



gi



gi



kermuso

cheie

bucket

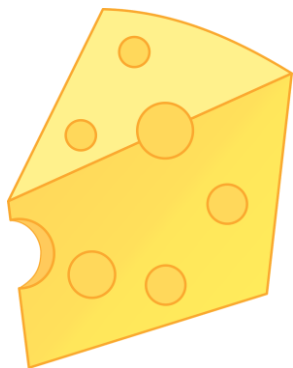
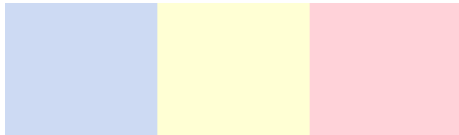
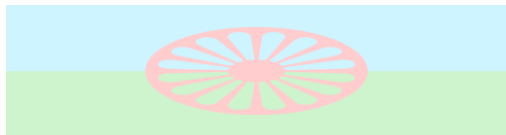
ke

che

ke

che

ke



kiral

chitară

kitchen

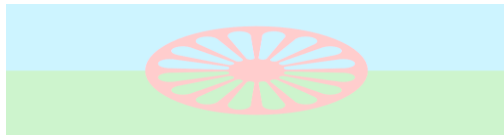
ki

chi

ki

chi

ki



ges

ge



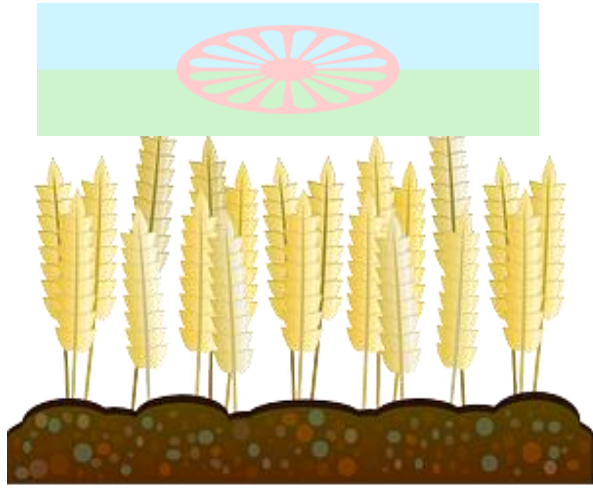
ghepard

ghe



game

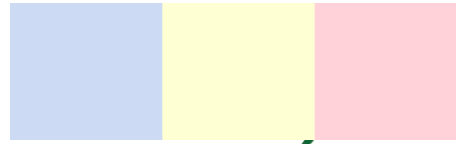
ga



giv

gi

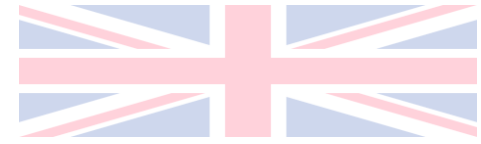
gi



ghiocei

ghi

ghi



gift

gi

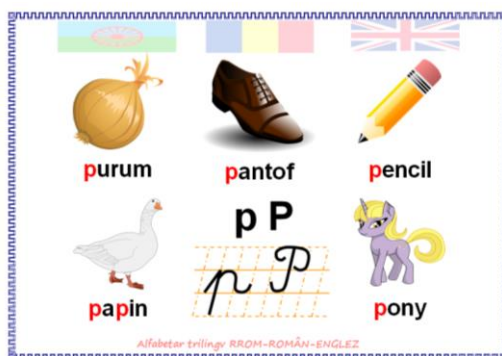
Lucrarea „**Alfabetarul trilingv RROM-ROMÂN-ENGLEZ**” a apărut în cadrul proiectului „Abordarea didactică inter și transdisciplinară la nivelul ariei curriculare Limbă și comunicare”, cu sprijinul financiar oferit de Primăria Comunei Ineu, Școala Gimnazială „Puiu Sever” Ineu și Asociația Partida Rromilor „Pro Europa”.

Conținutul materialului propus respectă alfabetul internațional rrom, adoptat de Uniunea Internațională a Rromilor, cu ocazia celui de-al IV-lea Congres Internațional, desfășurat în anul 1990, la Varșovia.

Alfabetarul trilingv RROM-ROMÂN-ENGLEZ se adresează, în special, celor peste 20.000 de elevi care studiază limba maternă rromani, dar și celorlalți peste 200.000 de elevi rromi din sistemul educațional românesc.

De asemenea, lucrarea reprezintă un sprijin pentru învățătorii de la clasele cu predare în limba rromani sau în limba română, pentru profesorii de limba rromani și limba engleză, pentru toți elevii din învățământul primar și pentru toți cei interesați de învățarea limbii rromani.

Lucrarea de față a fost avizată în cadrul Consiliului Consultativ al disciplinei limba rromani maternă, de la nivelul Inspectoratului Școlar Județean Bihor, în data de 9 august 2021.



ISBN 978-973-0-35187-3



Alfabetar trilingv RROM-ROMÂN-ENGLEZ